

(HU)

A kesztyű Karbantartása: A kesztyűk legjobb kihatásának érdekében használat után minden szennyeződést távolítsa el róluk. Tárolás: Száraz, közvetlen napfénytől és hőtől védett helyen tartandó. Tartsa meg ezt a csomagolóanyagot referenciá célokra. Speciális célra használható. A kesztyűket szorosan a kézre simulóra tervezték, így nem feltétlenül felelnek meg az EN420 követelményeinek.

**Mechanikai adatok:**

Kopásállóság  
Vágásállóság  
Szakadási szilárdság  
Szúrószilárdság

**Hőtani adatok:**

Égési viselkedés  
Kontakt hő  
Konvektív hő  
Sugárzó hő  
Kisméretű fémolvadékok fröccsenések  
Nagyméretű fémolvadékok fröccsenések

CE-típusú tesztvizsgálat elvégzője: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Kijelölt testület száma: 0321. A védelmi szintek csak a kesztyű bevont részére vonatkoznak. Megjegyzés: nem viselhető mozgó gépeknél, ahol zsinórba, drótbá akadhat. Természetes vegyszermaradékokat tartalmaz, amelyek allergiás reakciókat okozhatnak.

(CZ)

Péce o rukavice: Nejlepší výsledky při použití rukavice obdržíme pokud z nich po jejich použití odstraníme veškeré zbytky nečistot. Skladování: Ukládáme v suchém prostředí mimo dosah přímého slunečního záření a tepla. Doporučujeme vám uschovat si tento obal v případě příští potřeby. Vhodné pro zvláštní účely: Rukavice jsou navrženy tak, aby těsně přiléhaly na ruce, a proto nemusí splňovat požadovanou délku dle normy EN 420.

**Mechanické hodnoty:**

Oteruvzdornost  
Odolnost proti proryznutí  
Odolnost proti roztrhnutí  
Odolnost proti propíchnutí

**Termální hodnoty:**

Čování při horeni  
Stýkavé teplo  
Konvenční teplo  
Sálavé teplo  
Malé rozstříky roztaženého kovu  
Velké rozstříky roztaženého kovu

Otestováno dle evropských produktových norem CE společnosti: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Uverejnená registracní číslo místa testu 0321. Úrovně ochrany se vztahují pouze na ochrannou vrchní vrstvu rukavice. Poznámka: Nenoste tam, kde hrozí riziko zachycení polyblivými částmi strojů. Upozornění pro zákazníky: Je nutné, aby zákazník posoudil jestli je daná rukavice vhodná na použití ve vyzádaném prostředí nakořli výrobce nemůže zaručit testování rukavic pro individuální potřeby jednotlivců. Více informací ohledně využití je možné získat od výrobce. Výrobek obsahuje přírodní zbytkové chemikálie, které mohou způsobit alergické reakce.

(ES)

Cuidado del guante: Para obtener el mejor resultado de sus guantes elimine todos los agentes contaminantes después de su uso. Almacenamiento: Almacenar en lugar seco fuera del alcance de la luz solar directa. Le recomendamos conserve este embalaje como información de referencia. Adecuado para usos especiales: Los guantes están diseñados para ajustarse a la mano, y por lo tanto puede que no cumplan con los requisitos de la norma EN420.

**Riesgos Mecánicos:**

Resistencia a la abrasión  
Resistencia al corte  
Resistencia al desgarró  
Resistencia a la perforación

**Riesgos térmicos:**

Comportamiento frente al fuego  
Calor por contacto  
Calor por convección  
Calor radiante  
Piccoli spruzzi di metallo fuso  
Grandes cantidades de metal fundido

El Certificado CE de Tipo fue llevado a cabo por: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Número de organismo notificado 0321. Los niveles de protección sólo corresponden a la parte recubierta del guante. Nota: No deben ser utilizados si existe riesgo de enganche con maquinaria en movimiento. Tiene que ser comprendido que las condiciones actuales de uso no deben ser simulados y quedará la responsabilidad del usuario y no del fabricante, de determinar la adecuación del guante para el uso ideado. Más información será disponible por el fabricante. Contiene productos químicos residuales que pueden causar reacciones alérgicas.

# Polyco<sup>®</sup> Monza<sup>®</sup>

UK BM Polyco Ltd, Crown Road, Enfield, EN11TX, UK.  
Tel: +44 (0)20 8443 9000 • sales@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

**International**

Tel: +44 (0)20 8443 9001 • Fax: +44 (0)20 8443 9099  
export@polyco.co.uk • www.polyco.co.uk

**Size** 8 9 10  
**Code** DR400/08 DR400/09 DR400/10

**Glove Care:** To get the best service from your gloves ensure that after use all contaminant is removed. Storage: Store in dry conditions away from direct sunlight and heat. You are advised to retain this packaging for reference. Fit for special purpose: Gloves are designed to be tight fitting to the hand, therefore they may not meet the requirements of EN420.

**Mechanical Data:**

Abrasion resistance  
Blade Cut resistance  
Tear resistance  
Puncture resistance

Burning behaviour  
Contact heat  
Convective heat  
Radiant heat  
Small splashes of molten metal  
Large splashes of molten metal

Level X / 4  
Level 1 / 4  
Level X / 4  
Level X / 4  
Level X / 4  
Level X / 4

CE Type Test Examination carried out by: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Notified body number 0321. Protection levels apply to coated part of glove only. Note: should not be worn where there is a risk of entanglement with moving machinery. It must be understood that actual conditions of use cannot be simulated and it is the responsibility of the user not the manufacturer to determine the glove suitability for the intended use. Further information is available from the manufacturer. Contains accelerators, which may cause allergic reactions.

(FR)

Entretien des gants: Afin que vos gants vous assurent une protection optimale, nettoyez soigneusement toutes traces de produits abrasifs après chaque utilisation. Rangement: Rangez-les dans un endroit sec, à l'abri de la lumière et de la chaleur. Conservez cet emballage pour pouvoir le consulter ultérieurement. Ce produit est destiné à des utilisations spécifiques: les gants sont conçus pour s'adapter à votre main, c'est pourquoi ils peuvent ne pas répondre aux exigences de la norme EN420.

**Données mécaniques:**

Résistance à l'abrasion  
Résistance aux coupures de lames  
Résistance à la déchirure  
Résistance à la perforation

Données thermiques:  
Comportement au feu  
Chaleur par contact  
Chaleur par convection  
Chaleur par rayonnement  
Petites éclaboussures de métal fondu  
Langues d'éclaboussures de métal fondu

Niveau X / 4  
Niveau 1 / 4  
Niveau X / 4  
Niveau X / 4  
Niveau X / 4  
Niveau X / 4

Test normatif CE réalisé par: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Numéro d'enregistrement de l'organisme de test: 0321. Les niveaux de protection s'appliquent uniquement à la partie renforcée du gant. Remarque: Ne pas porter les gants lorsqu'il y a un risque d'entrelacement par des machines en rotation. Il est évident que des conditions réelles d'utilisation ne peuvent être simulées et c'est l'utilisateur et non le fabricant qui a la responsabilité de déterminer si le gant est adapté à l'usage auquel il se destine. Pour plus d'information contacter le fabricant. Cet équipement contient du résidu chimique susceptibles de provoquer des réactions allergiques.

(DE)

Handschuhpflege: Um eine möglichst lange Lebensdauer Ihrer Handschuhe zu gewährleisten, sollten Sie diese nach dem Gebrauch gründlich reinigen. Lagerung: In einem trockenen Raum lagern. Direkte Sonneneinstrahlung und Hitze vermeiden. Wir empfehlen, diese Verpackung für spätere Referenzzwecke aufzubewahren. Geeignet für: Die Handschuhe sind so geschneitten, dass sie eng an der Hand anliegen. Dies bedeutet, dass sie möglicherweise nicht den Anforderungen von EN420 genügen.

**Mechanische Daten:**

Abriebfestigkeit  
Schnittfestigkeit  
Rissfestigkeit  
Stichfestigkeit

Thermische Daten:  
Brenneigenschaften  
Kontaktwärme  
Konvektionswärme  
Strahlungswärme  
Kleine spritzen geschmolzenen metalls  
Große spritzen geschmolzenen metalls

Kategorie X / 4  
Kategorie 1 / 4  
Kategorie X / 4  
Kategorie X / 4  
Kategorie X / 4  
Kategorie X / 4

CE-Test ausgeführt von: SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way, Kettering.

Northamptonshire, NN16 8SD, UK. Prüfstellen-Nr. 0321. Die Schutzkategorien gelten nur für den beschriebenen Bereich des Handschuhs. Hinweis: Sollten nicht getragen werden, falls das Risiko besteht sich mit Maschinentellen zu verhaken. Wir möchten Sie darauf hinweisen, dass jeglicher Versuch den Handschuh, aus seiner eigenverantwortlichen Verantwortung des Benutzers steht und nicht in der des Herstellers. Für weitere Informationen steht Ihnen der Hersteller zur Verfügung. Enthält Restchemikalien, die allergische Reaktionen hervorrufen können.



x 10



EN888:2003 EN407: 2004



4122 X1XXXX